



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ВИШИ СУД У БЕОГРАДУ
ОДЕЉЕЊЕ ЗА РАТНЕ ЗЛОЧИНЕ
БЕОГРАД

Пословни број: К-По₂ 4/2014

ТРАНСКРИПТ АУДИО ЗАПИСА
СА ГЛАВНОГ ПРЕТРЕСА ОДРЖАНОГ дана 23. фебруара 2015. године

Председник већа: Добар дан свима, можете сести.

Ово је рочиште за главни претрес у предмету Одељења за ратне злочине Вишег суда у Београду, против Мирослава Гвоздена, а по оптужници Тужилаштва за ратне злочине и то због кривичног дела ратни злочин против цивилног становништва из члана 142 КЗ СРЈ и у том смислу као председник већа отварам заседање.

Суд поступа у већу састављеном од чланова судија Мирјане Илић и Драгана Мирковића и председника већа судије Бојана Мишића.

Констатоваћемо да су присутни:

- заменик у Тужилаштву за ратне злочине Миољуб Виторовић,
- оптужени Гвозден Мирослав,
- бранилац адвокат Драгиша Слијепчевић.

Такође су присутни овде који нису учесници у поступку посматрачи из ОЕБС-а, мислим да нико други није приступио, нико други није ни позиван на данашње рочиште.

Да ли има било каквих разлога, собзиром да су овде сва позвана лица, да се претрес не одржи? Колико видим не.

Можете слободно скинути тај мантил, биће вруће касније. Добро.

Суд доноси

РЕШЕЊЕ

Да се главни претрес **ОДРЖИ**.

ЛИЧНИ ПОДАЦИ ОПТУЖЕНОГ

Председник већа: Мирославе, ред је како то закон предвиђа да чујемо прво од Вас личне податке, да ли се нешто код Вас изменило у личним подацима, адреса пре свега?

Опт. Мирослав Гвозден: Да, да, мењао сам, доставио сам ја то суду.

Председник већа: Молим?

Опт. Мирослав Гвозден: Мењао сам адресу и доставио сам.

Председник већа: Добро. Сада сте на адреси којој?

Опт. Мирослав Гвозден: [REDACTED]

Председник већа: 42-а?

Опт. Мирослав Гвозден: А [REDACTED]

Председник већа: Је ли то?

Опт. Мирослав Гвозден: Приватна кућа.

Председник већа: Да, чија је кућа?

Опт. Мирослав Гвозден: Газдарица.

Председник већа: Како?

Опт. Мирослав Гвозден: Чија је кућа власник?

Председник већа: Јесте.

Опт. Мирослав Гвозден: [REDACTED].

Председник већа: Ја нисам баш најбоље разумео то име и презиме.

Опт. Мирослав Гвозден: [REDACTED]

Председник већа: То је већ разумљивије. Добро. Нешто друго је ли се код Вас променило, брачно стање или тако то?

Опт. Мирослав Гвозден: Није, није, хвала богу све.

Председник већа: Породично?

Опт. Мирослав Гвозден: Све, све добро хвала богу.

Председник већа: [REDACTED]

Опт. Мирослав Гвозден: [REDACTED]

Председник већа: Добро. Мада смо Вас већ о томе поучили више пута, свеједно ћу поновити да према члану 68 Законика о кривичном поступку имате право да своју одбрану дате онако како то Ви најбоље сматрате да треба, такође и да се не браните уопште, односно да се браните ћутањем. У том смислу не морате ништа изјављивати, можете ускратити одговор на неко посебно питање, имате право да се браните уз стручну помоћ присутног браниоца, у овом случају по службеној дужности, да разматрате списе предмета, доказе који су поднети против Вас, да прикупљате доказе за своју одбрану, такође да сведоке оптужбе и друге учеснике у поступку испитујете, односно да се изјасните о свим чињеницама и доказима који Вас терете и да изнесете чињенице и доказе у своју корист, предлагете сведоке своје одбране, на послетку да користите сва правна средства и правне лекове који су Вам омогућени по закону, а имате и дужност да се одазовете на позив суда и да суд обавестите о промени адресе или о намери да ту адресу промените, то сте све разумели је ли тако, као и раније?

Опт. Мирослав Гвозден: Знам.

Председник већа: Пошто је силом прилика у овом предмету дошло до заказивања новог претреса, пре свега због промене на страни одбране, односно браниоца у овом поступку, па самим тим и овај поступак, односно данашњи претрес мора да почне из почетка и да смо оно што иде по редоследу излагање оптужбе већ имали својевремено док је у овом предмету поступао ранији заменик у Тужилаштву за ратне злочине, сматрам лично да није нужно да се излагање оптужбе спроведе потпуним читањем њеног диспозитива већ би било сасвим довољно да оптужбу која се није мењала у међувремену, је ли тако, присутни заменик онако усмено изложи у неким основним цртама. Изволите.

Заменик тужиоца: Тужилаштво за ратне злочине терети Гвозден Мирослава да је дана 05.12.1992. године кршећи правила међународног права садржана у IV Женевској конвенцији о заштити грађанских лица за време рата од 12.08.1949.године и Допунских протокола, за време оружаног сукоба у Босни и Херцеговини између Армије Републике Босне и Херцеговине и Војске Републике Српске у првој половини децембра '92. поступао противно члану 3 IV Женевске конвенције, става 1 тачка 2) у вези члана 4 став 1 и 2 тачка а) Протокола II уз наведену конвенцију тако што је заједно са другим лицем у Томашици и месту Сасина, општина Сански Мост извршио убиство шест цивила и покушао да лиши живота једно лице, сва лица хрватске националности на тај начин што је најпре 05. децембра '92. године у Томашици по претходном договору да би се осветио због смрти брата [REDACTED] заједно са припадницима Војске Републике Српске [REDACTED] и тада малолетним [REDACTED] дошао до куће [REDACTED], ушао са [REDACTED] у двориште, питао присутне како се зову, мада је знао да је село настањено искључиво припадницима хрватске националности, када се један од присутних представио као [REDACTED] за време док је Гвозден Мирослав држао уперену аутоматску пушку испалио више пројектила у правцу [REDACTED] и од којих рана је [REDACTED] преминуо на лицу места, након чега је Миле испалио више хитаца према [REDACTED] од којих је и [REDACTED] смртно страдала и на крају испалио хитац у правцу [REDACTED] од којих је и [REDACTED] преминула на лицу места, након чега су се обојица упутили ка селу Сасина, уз пут наишли на коњску запрегу

натоварену дрвима на којој су седели двоје одраслих и једно дете зауставили запрегу, питали како се присутни зову, па када се један од њих представио као [REDACTED] Гвозден Мирослав из аутоматске, Гвозден Миле из полуаутоматске пушке испалили више пројектила у правцу наведених лица и том приликом лишили живота [REDACTED], док је ово малолетно дете успело да се спасе бежањем у шуму. Након тога сви одлазе у село Сасина где су у кући [REDACTED] затекли власника, његову супругу [REDACTED] и из свог оружја испалили више пројектила којом приликом су нанели смртоносне повреде и [REDACTED].

-чиме су извршили кривично дело ратни злочин против цивилног становништва из члана 142 став 1 КЗ СРЈ у вези члана 22 КЗ СРЈ.

Ето то је, тако то изгледа кратко, а уствари страшно.

Председник већа: Мирославе, знате већ како иде процедура, сада се Ви изјашњавате на оптужницу, јесте ли разумели оптужницу?

Опт. Мирослав Гвозден: Апсолутно.

Председник већа: Добро. Да ли ћете се изјашњавати о њој, односно да ли ћете давати своју одбрану?

Опт. Мирослав Гвозден: Часни суде, као и до сад, ево и осми пут.

Председник већа: Доста је да, само...

Опт. Мирослав Гвозден: Ако није проблем за нас, господине председниче, нисам....

Председник већа: Полако, полако.

Опт. Мирослав Гвозден: Све што могу рећи ћу.

Председник већа: Дакле, да ли...

Опт. Мирослав Гвозден: Извињавам се.

Председник већа: Да ли признајете да сте извршили ово кривично дело или нисте? Да ли не само?

Опт. Мирослав Гвозден: Шта да признам што нисам урадио.

Председник већа: То је значи не.

Опт. Мирослав Гвозден: Па наравно не.

Председник већа: Добро. Пошто других оптужених нема, ми можемо одмах прећи на оно што је сада доказни поступак.

ДОКАЗНИ ПОСТУПАК

Суд доноси

РЕШЕЊЕ

Објављује почетак доказног поступка изношењем одбране оптуженог Гвозден Мирослава.

Председник већа: Ако желите да своју одбрану дате у целини, мада сте то већ и чинили у току овог поступка више пута, изволите. Да ли остајете код оне одбране како сте је до сада давали?

Опт. Мирослав Гвозден: Наравно господине судија, нема шта да додајем.

Председник већа: Да ли желите нешто посебно да истакнете сад овом приликом? У неку руку сте у овој ситуацији сада у извесној предности пошто сте већ и били чули оно што је током прошле, поготово претпрошле године овде било изношено баш на претресима и за ове сведоке који су Ваши рођаци, за ове мештане ова два места, тако да су Вам њихови искази још познатији, дакле, да ли нешто мењате код своје одбране или нешто имате да додате?

Опт. Мирослав Гвозден: Што сам све реко, реко сам истину, да додајем, да одузимам, стим што морам да кажем да нисам крив, надам се да ћу доказати. Руке нисам окрвавио, пуцао нисам, убио нисам. Остало да мењам, да додајем.

Председник већа: Дакле, остајете код онога што сте изјављивали већ?

Опт. Мирослав Гвозден: Увек.

Председник већа: Добро. Да ли бранилац оптуженог има неких питања за њега? Поготово што је бранилац нови.

Адв. Душан Слијепчевић: Ја ћу само неколико питања да поставим окривљеном. Када је и где завршио основну школу?

Опт. Мирослав Гвозден: У Санском Мосту, '86.

Председник већа: Ја ћу бити добронамеран, мени се чини да разумем шта са тим хоћете али не би требало претеривати.

Адв. Душан Слијепчевић: Добро, ово исто питам...

Председник већа: Разумео сам зашто.

Адв. Душан Слијепчевић: Од када живи у Београду?

Опт. Мирослав Гвозден: Од '86.

Адв. Душан Слијепчевић: Да ли је служио војску и када и где?

Опт. Мирослав Гвозден: Не, не.

Адв. Душан Слијепчевић: Да ли је био на војној обуци?

Опт. Мирослав Гвозден: Не.

Адв. Душан Слијепчевић: Раније се практиковало предвојничка обука, не знам да ли је био на војној обуци.

Опт. Мирослав Гвозден: Не.

Адв. Душан Слијепчевић: Да ли је некада имао у рукама оружје пре критичног дана?

Опт. Мирослав Гвозден: Не, никад. Нисам љубитељ иначе.

Адв. Душан Слијепчевић: Шта је критичног дана имао од оружја?

Опт. Мирослав Гвозден: Нисам чуо, шта је?

Адв. Душан Слијепчевић: Шта сте критичног дана имали од оружја?

Опт. Мирослав Гвозден: Аутоматска пушка од брата покојног, која је била несиправна.

Адв. Душан Слијепчевић: Које марке?

Опт. Мирослав Гвозден: Аутоматска пушка.

Адв. Душан Слијепчевић: Је ли била пушка исправна?

Опт. Мирослав Гвозден: Не. После кад су је вратили пушка, метак је био заглављен и неисправна пушка била. Ту је пушку носио мој покојни брат.

Председник већа: Ја на овом месту да приметим да то око неисправности пушке нисте помињали раније?

Опт. Мирослав Гвозден: Ја мислим часни суде да јесам за пушку покојног брата која је била да је метак био заглављен у њој, тако сам је носио и што сам тврдио тражио балистику неку...

Председник већа: Кад сте то установили?

Опт. Мирослав Гвозден: Установили? То су ми рекли у Бања Луци.

Председник већа: Хоћете рећи да нисте ни знали?

Опт. Мирослав Гвозден: Ни користио ни знао шта је, нити шта оружје о пушкама.

Председник већа: Добро, изволите.

Адв. Душан Слијепчевић: Добро, то аутоматско оружје што сте имали, да ли сте пробали том приликом да пуцате?

Опт. Мирослав Гвозден: Не, ни тад, ни никад у животу.

Адв. Душан Слијепчевић: Кажите да ли сте пуцали евентуално ако не из тог оружја, из неког другог оружја критичном приликом?

Опт. Мирослав Гвозден: Искрено, једно два пута можда ловачком пушком за мојих 44 године.

Адв. Душан Слијепчевић: Још једно питање, колико сте високи?

Опт. Мирослав Гвозден: 176.

Адв. Душан Слијепчевић: Немам више питања.

Председник већа: Хвала. Да ли тужилац има неко питање за оптуженог?

Заменик тужиоца: Немам, хвала.

Председник већа: Хвала. Чланови већа можда? Не. Добро.

Тиме је саслушање оптуженог бар за овај пут завршено. Добро, можете сести.

Пошто смо отворили доказни поступак, сада је питање поготову у нашој процесној ситуацији, која је позната свима вама. Што се тиче присутног заменика, такође присутног браниоца, ви сте у поступак практично тек што сте ушли, али вам је познато из списка предмета да је у овом предмету одржано неколико главних претреса, доста, једно седам, осам, отприлике сведока и оштећених испитано, када се открило да постоји проблем, ако ништа формалне природе, везан за одбрану оптуженог, односно за адвоката Бранимира Гугла. Из тог разлога сада ме занима шта тужилац, а после наравно и одбрана сматрају и предлажу за доказни поступак, за наставак доказног поступка, везано за сведоке, вештаке, писмена која су приложена уз оптужницу и у оптужници и наведена.

Заменик тужиоца: Било би најбоље да се није ни догодило ово са колегом Гуглом, али онда нас не би враћали на почетак, али управо је то разлог због чега чини ми се, ја бих највише волео да можемо да прочитамо све и да наставимо тамо где је суд стао. Али, како то није могуће, онда предлажем да урадимо све оно што је предложено у оптужници, да се позову сведоци, да се саслушају, па да видимо после докле ћемо доћи.

Председник већа: Добро, осим ових предлога који су у оптужници наведени, да ли има још неких?

Заменик тужиоца: Па ја колико сам разумео, суд је успео да дође до имена и презимена овог дечака који је успео да побегне, ето да се и тај дечак саслуша, Маринко Топаловић.

Председник већа: Хвала. Оптужени, или још боље, његов бранилац? Изволите.

Адв. Драгиша Слијепчевић: Ево ја као бранилац окривљеног, сагласан сам са предлогом јавног тужиоца да се саслушају сви сведоци, па и [REDACTED], овај [REDACTED], а немам нових предлога.

Председник већа: Хвала лепо.

Дакле, процесна ситуација је, као што сам већ рекао, овде је јасна, таква каква је, изнуђена, али и то се дешава, тако да је, што се данашњег претреса и данашег рочишта тиче, ми смо урадили оно све што је било могуће. С тим што о читању писмених доказа, по неком обичају ћемо радити доцније, да не почињемо са тиме. Тако да ће данашњи претрес на овом месту сада бити одложен, а ради извођења доказа, нових доказа, у том смислу, па ћемо заказати и следећи претрес.

Дакле,

Суд доноси

РЕШЕЊЕ

Да СЕ главни претрес **ОДЛОЖИ**.

Следећи главни претрес у овом предмету **ЗАКАЗУЈЕ СЕ** за:

06. април 2014. године, дакле ништа у марту зато што, само тренутак, можда и не.

Извињавам се због овога, било је неопходно да бисмо погледали у заузетост других судија са којима се наш рад преклапа, у разним судницама.

Дакле, **06. април 2015. године**, у **9,30 часова**, пре подне, у истој овој, дакле судници број 3,

-што је саопштено присутнима, те исте не позивати писмено.

А на главни претрес писмено позвати сведоке:

[REDACTED]



Од ових сведока, оне који живе на подручју Србије, позвати редовним путем, поштом, а ову тројицу који живе ван Србије, позвати и преко службе овог суда. И то по нашој претпоставци, без обзира на то што су ови сведоци већ саслушавани овде, то би било сасвим довољно и не би било превише ни за следећи претрес.

Да ли још нешто има неко да дода сада овом приликом, пре него што се разиђемо? Оптужени, изволите.

Опт. Мирослав Гвозден: Ја се извињавам, само једно питање. Имам потребу, отишао бих на један дан до куће, да ли нећу имати неких проблема? Што се мене тиче, ја нећу преко границе, ја бих Вас само замолио ако није проблем.

Председник већа: Па Ви нисте ни под каквим мерама.

Опт. Мирослав Гвозден: Нисам.

Председник већа: Забране кретања, тако да, важно је 06. априла да будете овде.

Опт. Мирослав Гвозден: Господине судија, то без бриге будите, ја сам 24 сата доступан, само питам ја, што се мене тиче, проблема никаквих. Хвала много од срца.

Окончано у 15,10 часова.

ЗАПИСНИЧАР

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА - СУДИЈА